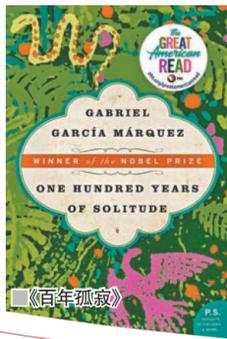


# 《百年孤寂》首登熒幕 Netflix拍成西語劇



諾貝爾文學獎得主、哥倫比亞文學巨匠馬奎斯的經典文學巨著《百年孤寂》(One Hundred Years of Solitude)，面世逾50年後，終於首次登上熒幕。美國串流影視平台Netflix前日宣佈，取得《百年孤寂》改編權，將拍攝成西班牙語的電視劇集系列，並由馬奎斯兩名兒子共同擔任執行監製。

## 20世紀最具影響力小說之一

馬奎斯於1965年駕車往墨西哥途中，萌生創作《百年孤寂》的念頭，圍繞哥倫比亞一個家族7代人的故事，於1967年發表後立即轟動文壇，更被翻譯為46種語言，全球銷量逾5,000萬本，奪

得多個文學大獎，被視為20世紀最具影響力的小說之一，更是世上無可取代的「魔幻現實主義」代表作。

已於2014年逝世的馬奎斯，生前被媒體問到是否想將《百年孤寂》拍成電影，他透露曾有不少人向他提出這主意，但他一一拒絕，甚至說過「只要我能阻止，就不會發生」，表示希望讀者與作品之間保留一種私人關係。有傳馬奎斯曾屬意由其好友、日本導演黑澤明拍攝《百年孤寂》，但黑澤明不久後離世，此事也被擱置，加上這本小說情節複雜，改編為電影難度極高，業界也沒有人敢輕易嘗試。在馬奎斯逝世後，原以為《百年孤寂》不會再有機會登上熒幕，結

果Netflix宣佈取得改編權，消息震撼影視圈和文壇。

## 《羅馬》助Netflix奪改編權

馬奎斯兩名兒子羅德里戈和岡薩洛表示，父親生前堅持若拍成電影，必須說西班牙文，由於Netflix製作了不少外語影視作品均大受歡迎，例如剛奪得奧斯卡最佳導演及最佳外語片等獎項的《羅馬》，因此他們決定由Netflix改編。劇集將尊重父親的意願，以西班牙語呈現，並在家鄉哥倫比亞取景。

綜合報道

# 「廣場變客廳」加強WhatsApp Messenger互通



朱克伯格發表3,000字長文，闡述fb未來發展路向。法新社

# fb棄公開分享

# 轉型私訊平台

人們對於社交網站的使用習慣持續轉變，由最初的重視公開分享，後來愛上「閱後即焚」，到現時更喜歡在小圈子群組內互相分享，身為社交網站龍頭的facebook亦不得不與時並進。fb創辦人兼行政總裁朱克伯格前日發表3,000字長文，闡述公司未來發展路向，提出今後將更重視點對點加密私訊及群組聊天，在此基礎上，將加強旗下即時通訊程式Instagram Direct、Messenger及WhatsApp的互通性，長遠並開發建基在這些平台上的支付或電商服務。這意味著fb將拋棄創辦以來的核心元素及廣告盈利模式，以回應過去幾年無數私隱安全爭議。

自2004年創辦以來，公開分享文字照片一直是fb的核心元素，公司則透過分析分享及「Like」數據，向用戶顯示度身訂造的廣告以獲利。不過這種營運模式卻引起侵犯用戶私隱的爭議，甚至令fb捲入「劍橋分析」和俄羅斯涉嫌干預美國大選等政治問題，面臨巨大輿論、政治及商業壓力。

## 所有平台設「閱後即焚」

朱克伯格在文首開宗明義地寫道，過去15年間fb和ig幫助無數用戶與朋友及社群連繫，宛如一個「數碼化廣場」，但如今人們更需要提供私人連結的「數碼化客廳」，因此他認為「以私隱為中心的通訊平台」將取代公開平台，成為互聯網的未來，「私隱讓人們能夠自由當自己，更自然地聯繫，這正是我們建立社交網站的原因。」

朱克伯格為此提出未來改革6大方向，分別為私訊、點對點加密、縮短資料滯留時間、安全、互通及數據隱私。簡而言之，朱克伯格希望Messenger和WhatsApp成為未來用戶在fb平台上溝通的主要工具，讓用戶以更私人方式與朋友、群組及商業客戶交流；為了減少私隱外洩機會，fb將把「閱後即焚」功能擴至所有平台，讓用戶不用再擔心一些早上載的照片或文字隨時被人「翻舊賬」。

## 不儲存數據 迴避私隱責任

在此之上，朱克伯格表示將會把旗下3大通訊程式互通，未來用戶可以透過Messenger，直接傳短訊給另一位WhatsApp用戶。為釋除用戶對私隱的疑慮，朱克伯格表示未來可能將WhatsApp的加密技術拓展至旗下所有平台，亦即所有私訊都會被加密，fb本身將不會儲存亦不能查看當中的內容。

不過分析質疑，朱克伯格此舉是以私隱和加密為藉口迴避責任，曾任fb首席保安官的史丹福大學專家斯坦莫斯說，目前fb一方面被指侵犯用戶私隱，一方面被指監管平台內容不力，「在一個什麼都被加密且不會保留太久的世界，任何醜聞都不會再暴露於媒體眼前。」

綜合報道

## 揚言拓支付業務 fb變微信

朱克伯格在他的未來大計中，如此描述今後整個平台的發展方向：「先專注於最基本及個人的使用方式——短訊，讓其盡可能安全，然後在此基礎上建立更多互動方式，包括通話、視像通訊、群組、故事、商業、支付、商貿，最終成為更多其他私人服務的平台。」內地和香港讀者對他所述的一定不會感到陌生，因為這正正是微信一直以來的發展路線。

目前fb盈利模式主要是靠利用用戶數據賣廣告，但如果按照朱克伯格計劃，發

展成以私隱為重心的加密短訊平台，fb吸引廣告商的能力將大受限制，必須要另闢財源。分析認為，如果fb真的能夠像微信一樣加入各種額外功能，例如支付或叫外賣等，才有望開拓新的收入來源，而這亦正是投資者長久以來的盼望。

fb去年總收入為558億美元(約4,380億港元)，當中多達98%是來自fb及Instagram平



微信支付

台的廣告收入，相反fb於2014年斥190億美元(約1,491億港元)收購的WhatsApp，雖然擁有多達15億的每月活躍用戶，但至今仍未能化為實質收入。

綜合報道

## 美用戶勁減1500萬人 12至34歲嫌落後

市場研究公司Edison Research的最新調查顯示，社交網站facebook(fb)的美國活躍用戶，較2017年大跌1,500萬人，是連續第二年下跌，跌幅最大為12至34歲年齡組別。

Edison Research以隨機電話訪問方式在美國國內調查，數據未有指出用戶下跌原因，但Edison Research總裁羅辛認為，情況反映fb洩露用戶私隱風波產生實質影響，1,500萬人相等於全美12歲以上總人口的6%，跌幅非常明顯。

羅辛指出，曾有分析指fb愈來愈受長者歡迎，數據亦顯示55歲以上的fb用戶增加，可能因此令年輕人覺得fb不夠「潮」，改用Instagram及Snapchat等平台。科技網站The Verge則報道，年輕用戶未必完全棄用fb，但較長時間使用Instagram等相片分享平台，原因是這類平台相比fb收集較少個人資料，亦較少廣告和假新聞。

綜合報道

向來緊貼時代發展的英女王伊利沙伯二世，昨日利用iPad在王室官方Instagram(ig)賬號上載照片，是她首次親自在ig發文。照片是她昨日在倫敦科學博物館參觀時，看見一封由19世紀發明家貝奇奇寫給維多利亞女王及王夫亞厘畢親王的信。

美聯社



維多利亞女王信件

# 法海關測英脫歐後安檢 混亂如1970年代

英國脫歐期限在即，法國海關前日測試在英國脫歐後的過關措施，讓當局了解加強安檢造成的影響。由於保安檢查嚴格，導致連接英法的「歐洲之星」列車及大量乘客嚴重受阻，列車一度延遲兩小時。有法國海關人員形容「這就是英國脫歐後的模樣，返回1970年代」。

## 大排長龍 數千人滯法籌碼

在歐洲之星的法國總站巴黎北站，數千名乘客前日大排長龍，接受海關人員

檢查，乘客需接受較長時間詢問，並要通過X光機，行李亦要詳細檢查。現場擠滿乘客，場面混亂，有法國海關人員形容「這就是脫歐後的情景」。

乘客黑格在社交網站發文，聲稱正滯留巴黎北站，指自己成為「籌碼」，讓法國海關人員證明英國脫歐帶來的可怕情況。另一乘客格林亦指責海關人員刻意限制人流，只安排一架X光機進行安檢，並要詢問乘客多條問題才放行。

英國國會下周將表決首相文翠珊的脫

歐協議，財相夏文達昨日稱，一旦協議遭否決，英國很大機會需延遲脫歐。

綜合報道



歐洲之星乘客大排長龍。網上圖片

# 「熊本熊」終成官方中文名

外形可愛的日本著名吉祥物KUMAMON，在華語地區普遍被稱為「熊本熊」，但原來其官方名稱為「酷MA萌」。日本媒體近日報道，熊本縣政府已申請把「熊本熊」登記為商標，預計從本月19日起，正式將「熊本熊」列為官方中文名，以加強宣傳這是熊本縣的吉祥物。

報道指出，「酷MA萌」較接近KUMAMON的日文發音，同時含有帥氣和可愛的含意。由於KUMAMON的角色設定並不是熊，若從熊本縣政府的角度考量，不太可能使用「熊本熊」這名稱。然而KUMAMON極速爆紅，讓熊本縣政府對中文名稱感到煩惱，2013年與上海事務所職員商討後，正式

將「酷MA萌」這個音譯選為官方中文名。儘管熊本縣政府全力推廣「酷MA萌」，但這名稱並不普及，令銷售相關產品的商家頭痛。熊本縣相關負責人亦曾表示，使用「熊本熊」這個通俗名稱，確實較理想。

綜合報道



熊本熊